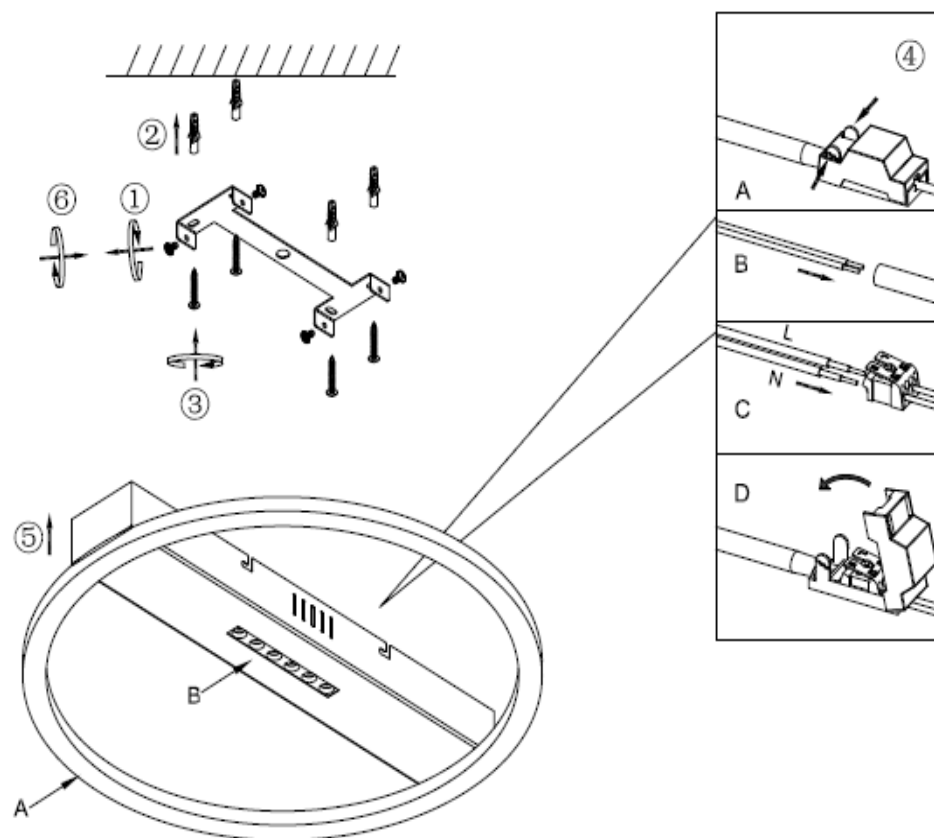
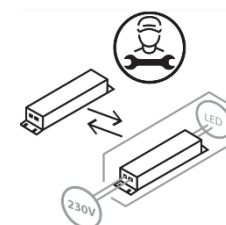




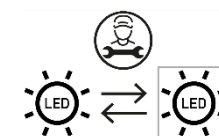
spare		
code	part	item no.
A	 x4PCS	63600029-02
B	 x4PCS	63600029-02

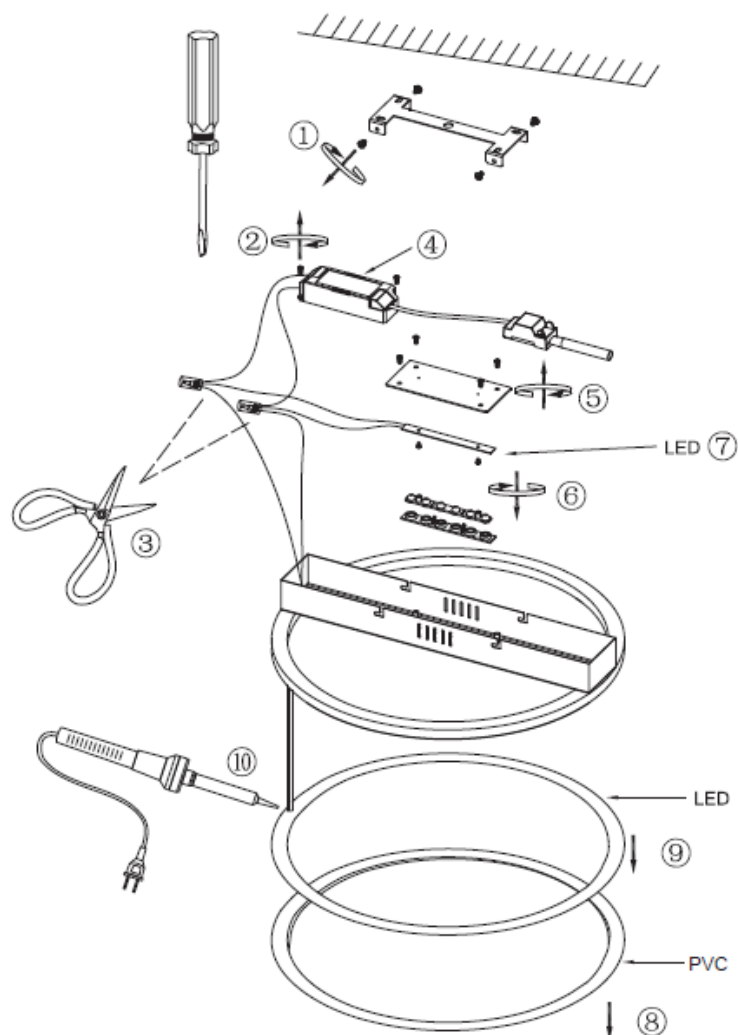
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: E.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: E.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: E.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: E.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: E.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E.
 BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: E.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: E.
 FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
 HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
 SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
 HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
 BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
 RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel





DE:

Entfernen Sie LED-Module und -treiber von der Leuchte, wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat. Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz, bevor Sie sie auseinandernehmen.

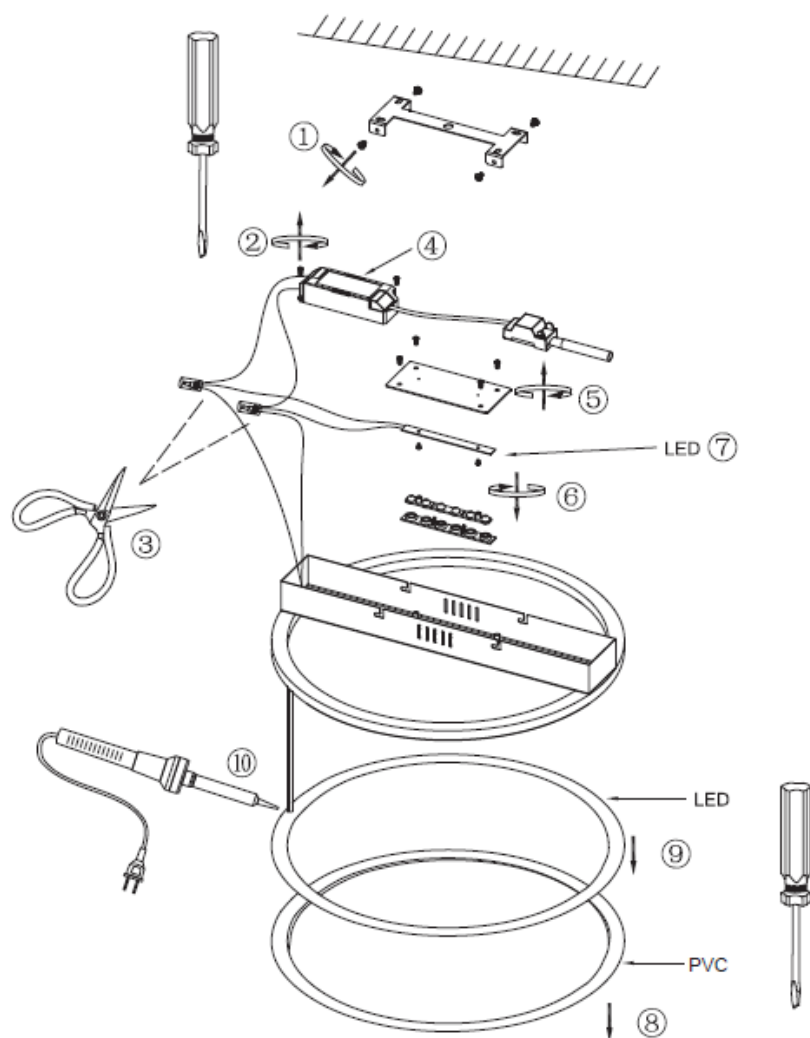
- 1.–2. Entfernen Sie die Schrauben von der Haltevorrichtung.
3. Trennen Sie die Klemmen des LED-Treibers ab.
4. Entnehmen Sie den LED-Treiber.
- 5.–6. Entfernen Sie die Schrauben von der Haltevorrichtung.
- 7.–10. Nehmen Sie die Leuchtenabdeckung ab und entnehmen Sie die LED-Module.

LED-Module und -treiber werden wie nachstehend beschrieben ausgetauscht. Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz, bevor Sie sie fertig zusammenbauen.

- 7.–10. Ersetzen Sie die LED-Module und setzen Sie diese in die Leuchtenabdeckung ein.

- 5.–6. Ziehen Sie die Schrauben an der Haltevorrichtung an.
4. Montieren Sie den LED-Treiber.
3. Schließen Sie die Klemmen des LED-Treibers an.
- 2.–1. Ziehen Sie die Schrauben an der Haltevorrichtung an.

CZ:



Po skončení životnosti svítidla vyjměte LED moduly a ovladače. Před rozebráním svítidla jej odpojte od elektrické sítě.

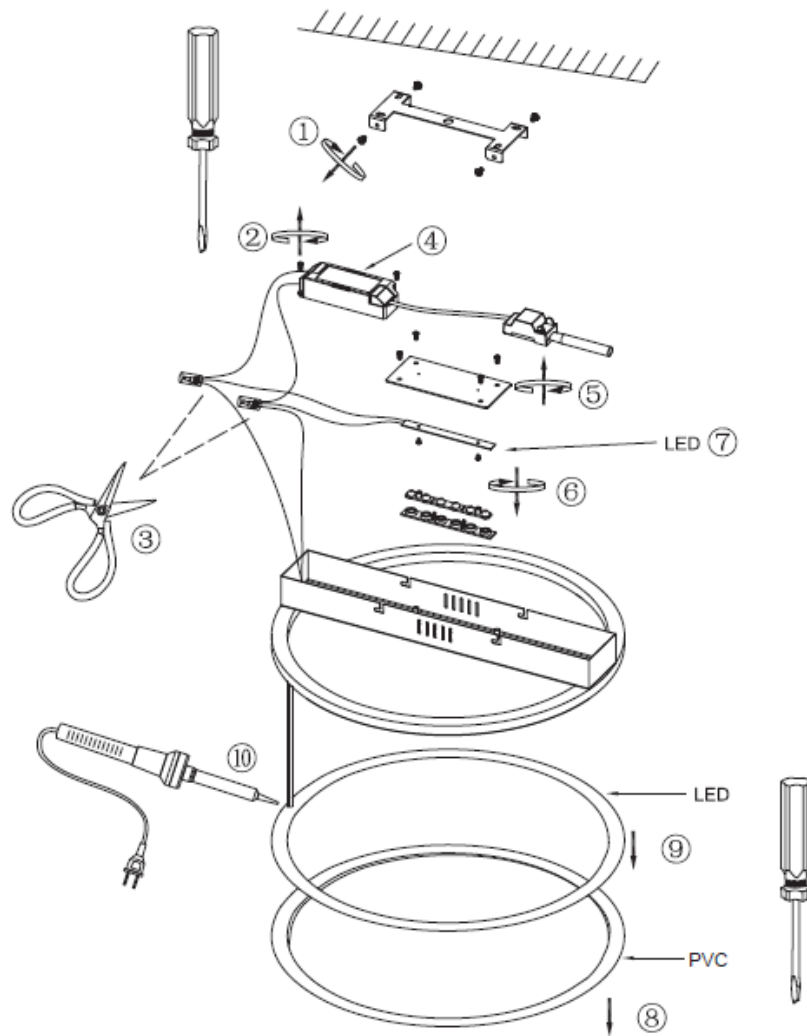
- 1.–2. Odstraňte šrouby z držáku.
3. Odpojte svorky LED ovladače.
4. Vyjměte LED ovladač.
- 5.–6. Odstraňte šrouby z držáku.
- 7.–10. Odstraňte kryt svítidla a vyjměte LED moduly.

LED moduly a ovladače se vyměňují níže popsaným způsobem. Před dokončením montáže odpojte svítidlo od elektrické sítě.

- 7.–10. Vyměňte LED moduly a vložte je do krytu svítidla.

- 5.–6. Utáhněte šrouby na držáku.
4. Namontujte LED ovladač.
3. Odpojte svorky LED ovladače.
- 2.–1. Utáhněte šrouby na držáku.

SE:



Avlägsna LED-moduler och -drivrutiner från lampan när den har nått slutet av sin livslängd. Koppla bort lampan från elnätet innan du tar isär den.

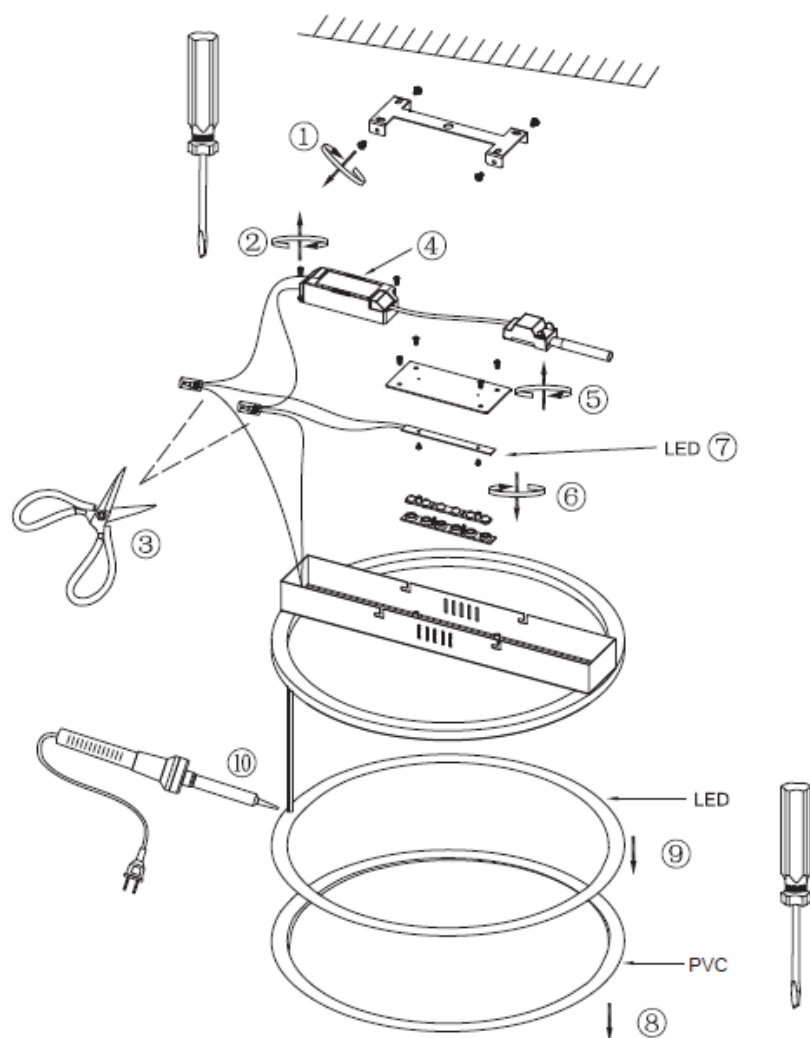
- 1.–2. Avlägsna skruvarna från hållaren.
3. Koppla ur LED-drivrutinens klämmor.
4. Avlägsna LED-drivrutinen.
- 5.–6. Avlägsna skruvarna från hållaren.
- 7.–10. Avlägsna lamphöljet och ta ut LED-modulerna.

LED-moduler och drivrutiner byts ut enligt beskrivningen nedan: Dra ut lampans kabel ur eluttaget innan du monterar den.

- 7.–10. Byt ut LED-modulerna och sätt in dem i lamphöljet.

- 5.–6. Dra åt skruvarna på hållaren.
4. Montera LED-drivrutinen.
3. Anslut LED-drivrutinens klämma.
- 2.–1. Dra åt skruvarna på hållaren.

SK:



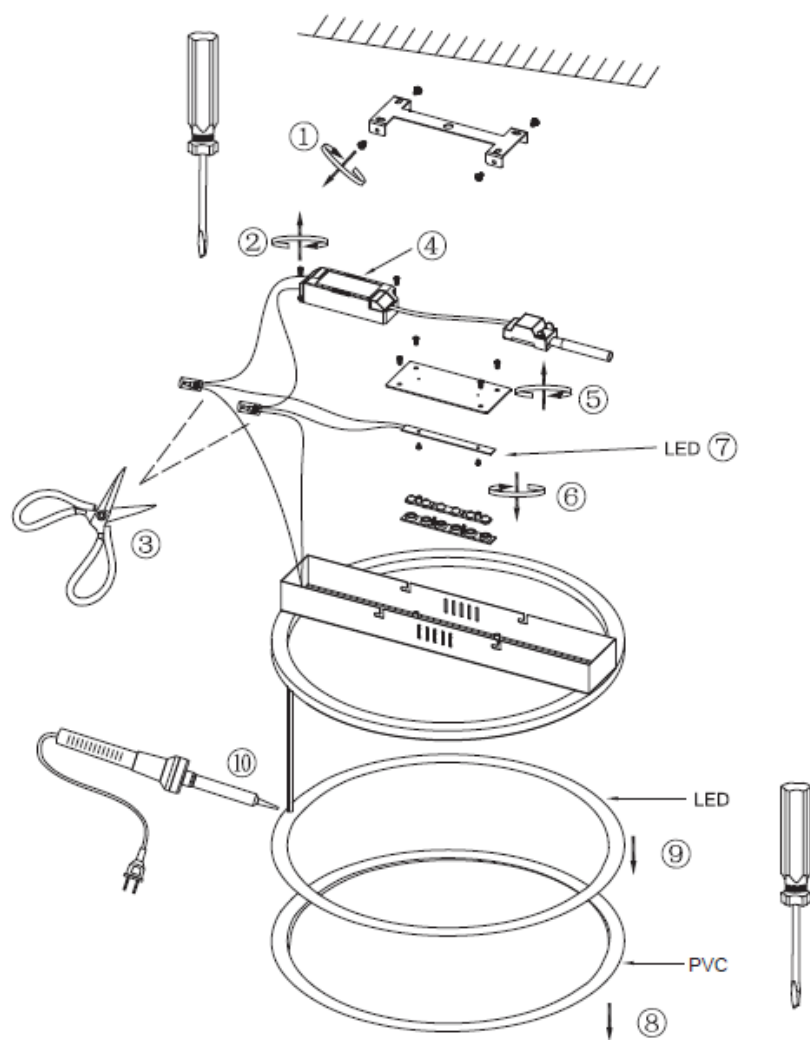
Na konci životnosti svietidla odstráňte LED moduly a napájací zdroj. Pred rozložením odpojte svietidlo od elektrickej siete.

1. – 2. Odstráňte skrutky z držiaka.
3. Odpojte svorky LED napájacieho zdroja.
4. Odstráňte LED napájací zdroj.
5. – 6. Odstráňte skrutky z držiaka.
7. – 10. Odstráňte kryt svietidla a vyberte LED moduly.

Vymeňte LED moduly a napájací zdroj podľa nasledujúcich pokynov: Pred zložením odpojte svietidlo od elektrickej siete.

7. – 10. Vymenené LED moduly vložte do krytu svietidla.
5. – 6. Pritiahnite skrutky na držiaku.
4. Namontujte LED napájací zdroj.
3. Pripojte svorky LED napájacieho zdroja.
2. – 1. Pritiahnite skrutky na držiaku.

SI:



Ko se izteče življenjska doba, odstranite iz svetilke LED module in gonilnik. Preden svetilko razstavite, jo odklopite iz električnega omrežja.

1.–2. Odstranite vijake z nosilnega elementa.

3. Odklopite sponke LED gonilnika.

4. Odstranite LED gonilnik.

5.–6. Odstranite vijake z nosilnega elementa.

7.–10. Snemite pokrov svetilke in odstranite LED module.

LED module in gonilnik zamenjajte, kot je opisano v nadaljevanju: Preden sestavite svetilko, jo odklopite iz električnega omrežja.

7.–10. Zamenjajte LED module in jih vstavite v pokrov svetilke.

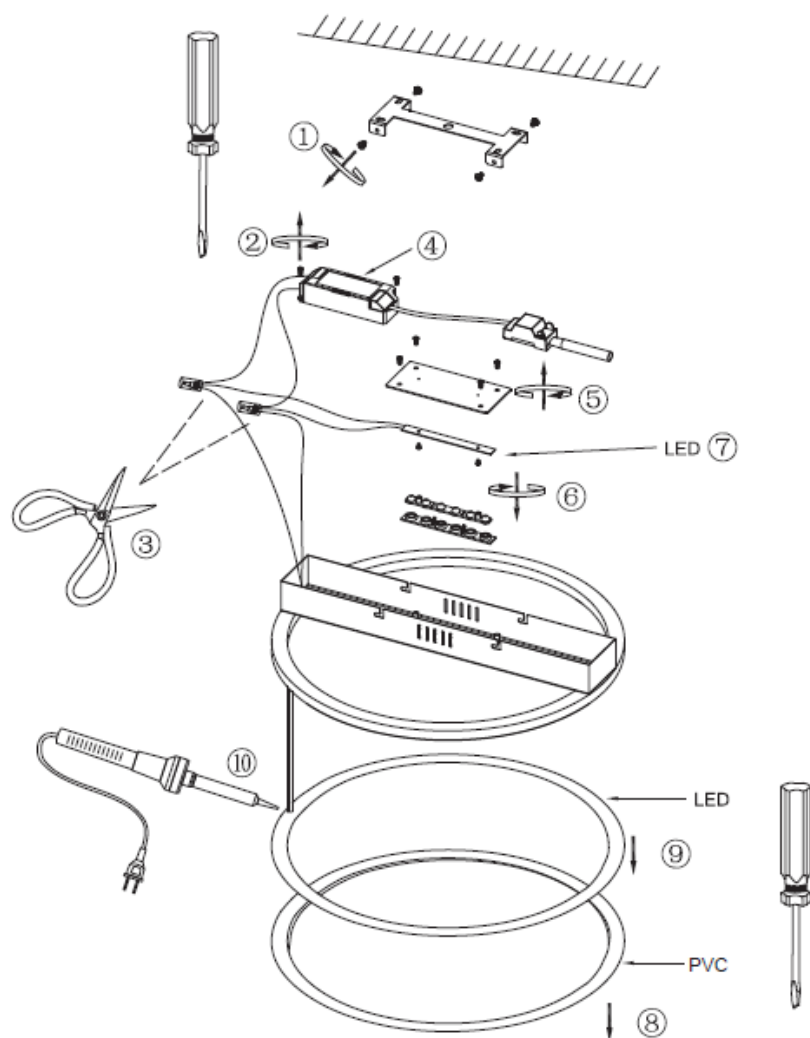
5.–6. Vijake privijte v nosilni element.

4. Namestite LED gonilnik.

3. Priklopite sponke LED gonilnika.

2.–1. Zategnite vijake na nosilnem elementu.

HU:



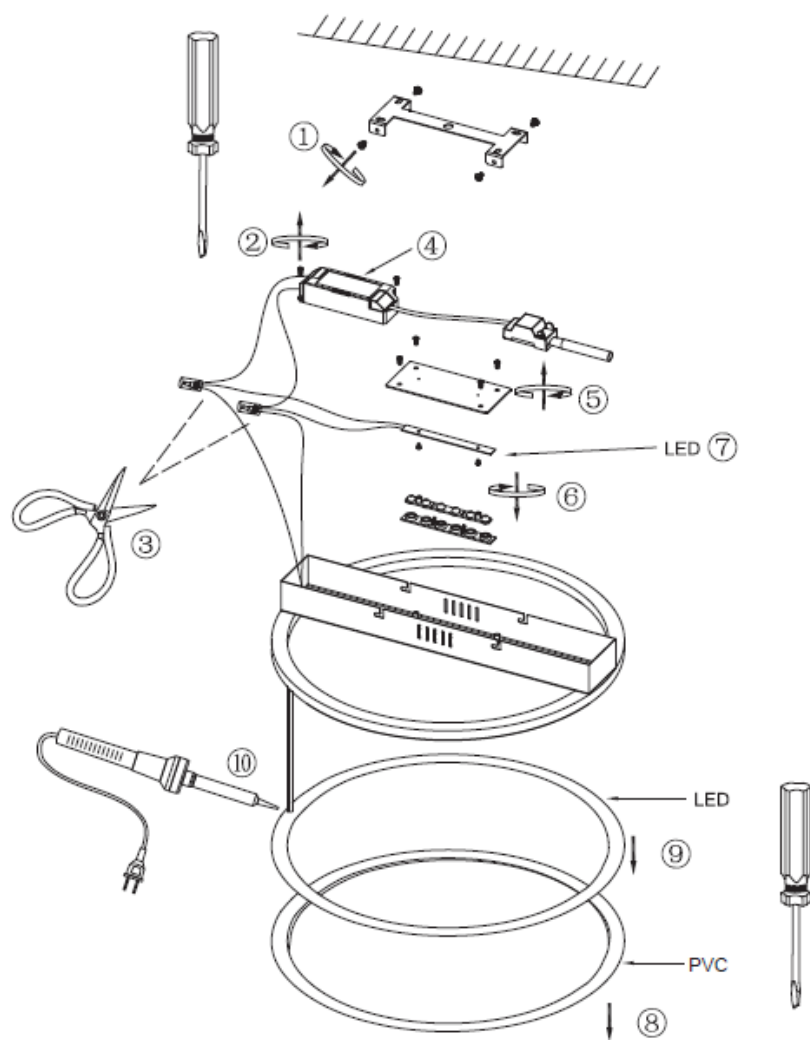
Távolítsa el a LED modult és meghajtót a lámpáról, ha a lámpa elérte az élettartama végét. Válassza le a lámpát a hálózatról, mielőtt szétszereli.

- 1.–2. Távolítsa el a csavarokat a tartóról.
3. Vágja le a LED meghajtó csatlakozóit.
4. Vegye ki a LED meghajtót.
- 5.–6. Távolítsa el a csavarokat a tartóról.
- 7.–10. Vegye le a lámpabúrát, majd vegye ki a LED modulokat.

A LED modulok és a meghajtó cseréje az alábbiak szerint történik. Összeszerelés előtt válassza le a lámpát a hálózatról.

- 7.–10. Cserélje ki a LED modulokat, majd helyezze vissza megfelelően a lámpabúrába.
- 5.–6. Húzza meg a csavarokat a tartón.
4. Helyezze vissza a LED meghajtót.
3. Csatlakoztassa a LED meghajtó csatlakozóit.
- 2.–1. Húzza meg a csavarokat a tartón.

HR:



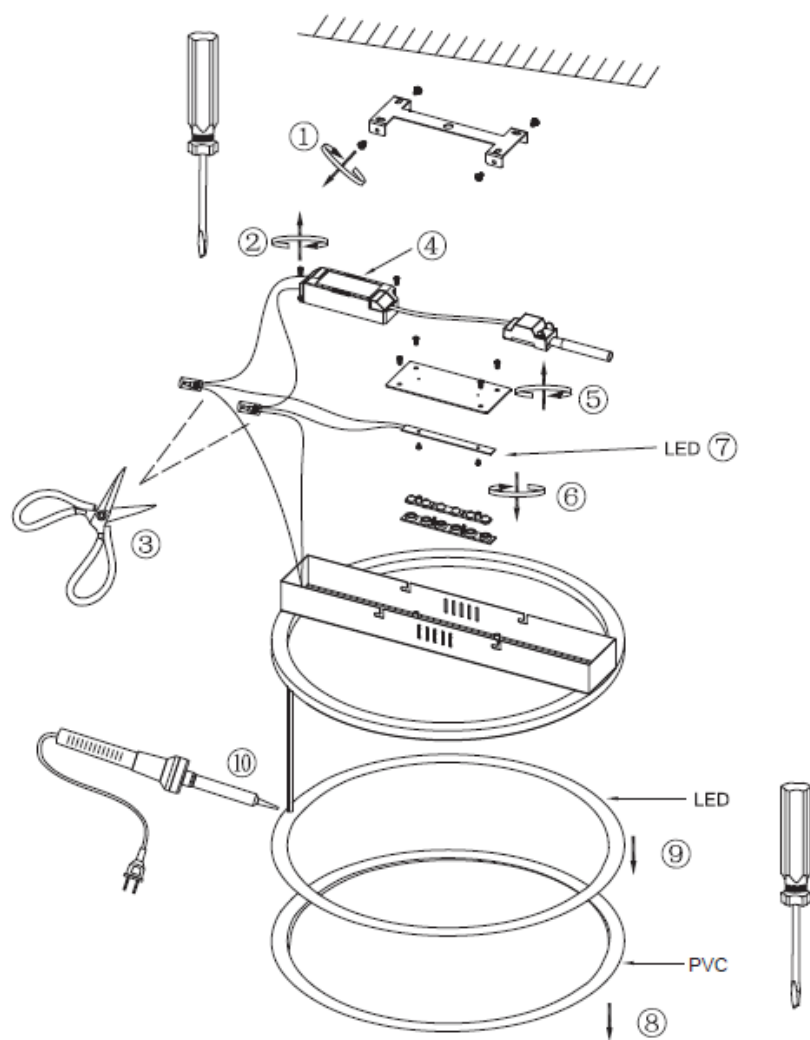
Uklonite LED module i pokretače iz svjetiljke nakon isteka njenog vijeka trajanja. Prije rastavljanja isključite svjetiljku iz električne mreže.

1. - 2. Uklonite vijke s naprave za pričvršćenje.
3. Razdvojite stezaljke LED pokretača.
4. Izvadite LED pokretač.
5. - 6. Uklonite vijke s naprave za pričvršćenje.
7. - 10. Skinite pokrov svjetiljke i izvadite LED module.

Zamjena LED modula i pokretača vrši se na sljedeći način: Prije dovršetka sastavljanja isključite svjetiljku iz električne mreže.

7. - 10. Zamijenite LED module i umetnite ih u pokrov svjetiljke.
5. - 6. Pritegnite vijke na napravi za pričvršćenje.
4. Montirajte LED pokretač.
3. Priključite stezaljke LED pokretača.
2. - 1. Pritegnite vijke na napravi za pričvršćenje.

BG:



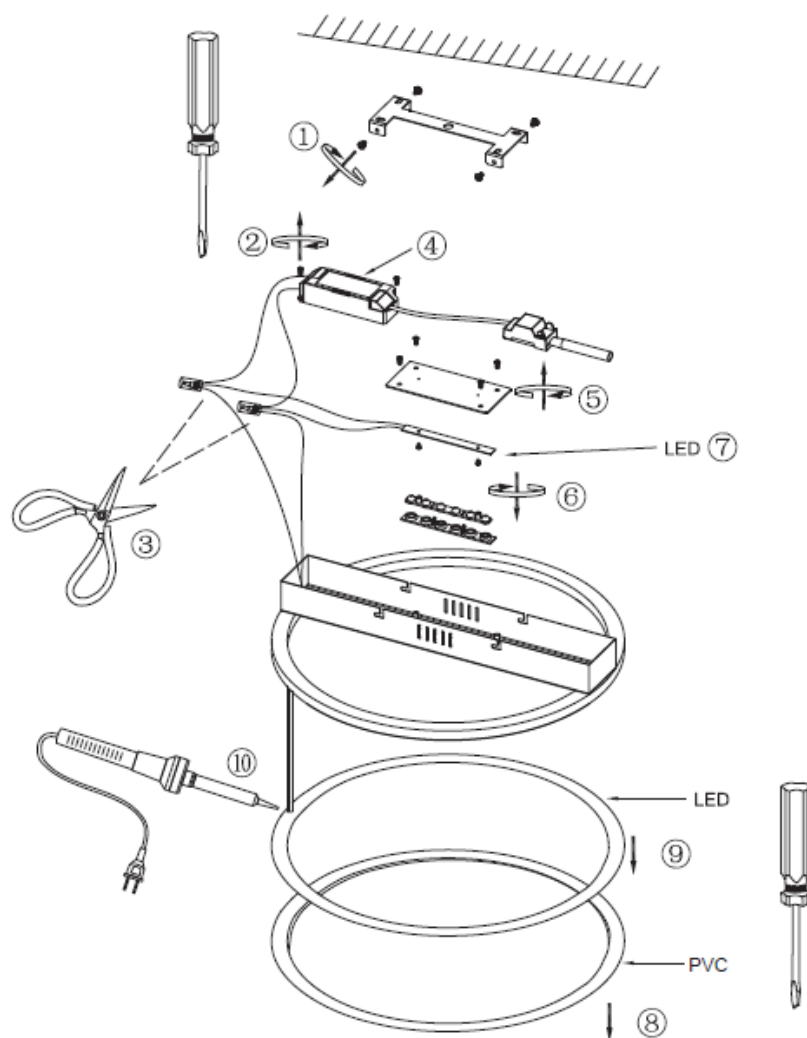
Отстранете LED модулите и драйверите от лампата, когато изтече срокът ѝ на експлоатация. Изключете лампата от електрическата мрежа, преди да я разглобите.

- 1.–2. Отстранете винтовете от държащото приспособление.
3. Отделете клемите на LED драйвера.
4. Отстранете LED драйвера.
- 5.–6. Отстранете винтовете от държащото приспособление.
- 7.–10. Свалете капака на лампата и извадете LED модулите.

LED модулите и драйверът се сменят по описания по-долу начин. Изключете лампата от електрическата мрежа, преди да завършите сглобяването ѝ.

- 7.–10. Сменете LED модулите и ги поставете в капака на лампата.
- 5.–6. Затегнете винтовете на държащото приспособление.
4. Монтирайте LED драйвера.
3. Свържете клемите на LED драйвера.
- 2.–1. Затегнете винтовете на държащото приспособление.

RO:



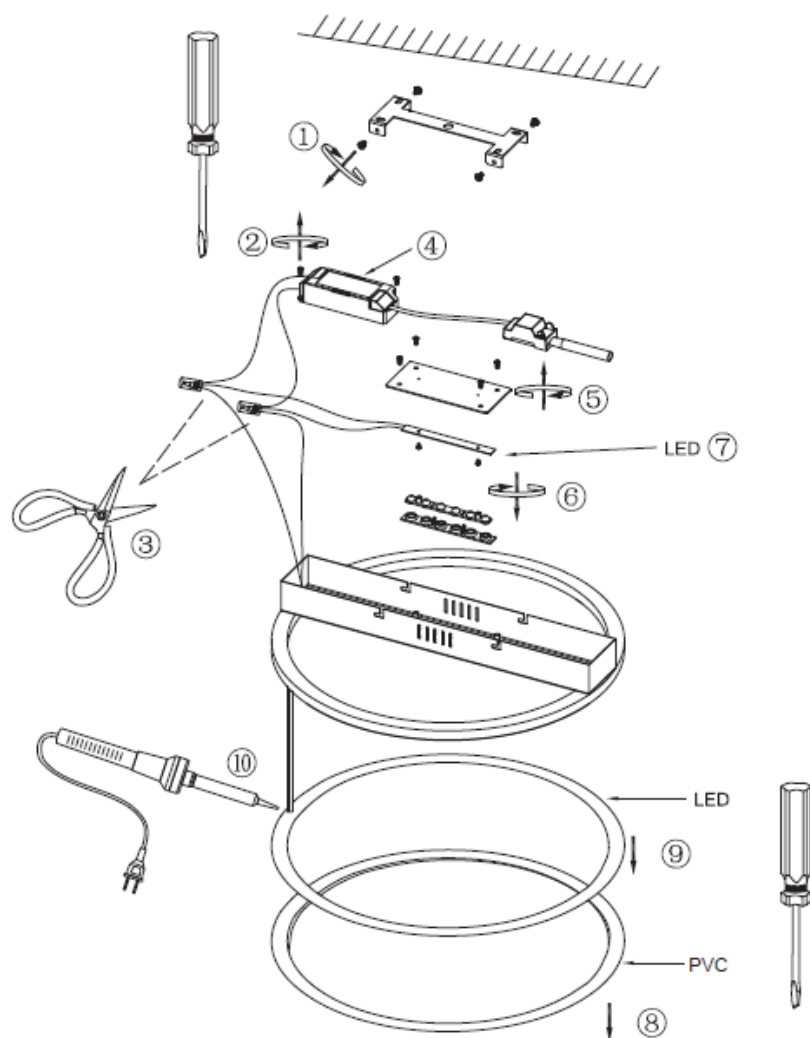
Atunci când lampa a ajuns la sfârșitul duratei de viață, îndepărtați modulele și driverul LED. Deconectați lampa de la rețeaua electrică înainte de a o demonta.

- 1.-2. Îndepărtați șuruburile de pe dispozitivul de fixare.
3. Deconectați bornele driverului LED.
4. Îndepărtați driverul LED.
- 5.-6. Îndepărtați șuruburile de pe dispozitivul de fixare.
- 7.-10. Scoateți capacul lămpii și mai apoi modulele LED.

Modulele și driverul LED vor fi înlocuite după cum urmează: deconectați lampa de la rețeaua electrică înainte de a finaliza asamblarea.

- 7.-10. Înlocuiți modulele LED și introduceți-le înapoi în capacul lămpii.
- 5.-6. Strângeți șuruburile de pe dispozitivul de fixare.
4. Montați driverul LED.
3. Conectați bornele driverului LED.
- 2.-1. Strângeți șuruburile de pe dispozitivul de fixare.

SR :



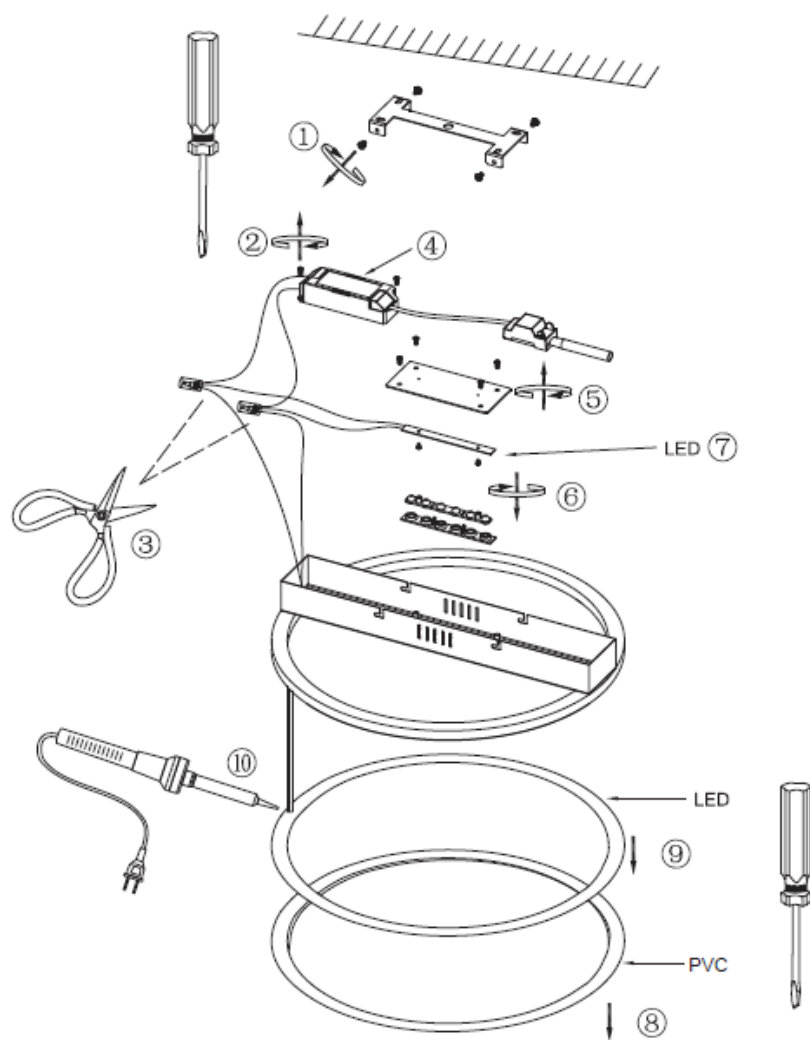
Uklonite LED module i LED drajvere lampe kada dostigne kraj svog životnog veka. Pre rastavljanja lampe isključite lampu iz struje.

- 1–2. Uklonite zavrtnje sa nosača.
3. Odvojite stezaljke LED drajvera.
4. Izvadite LED drajver.
- 5.–6. Uklonite zavrtnje sa nosača.
- 7.–10. Skinite poklopac lampe i uklonite LED module.

LED moduli i drajveri se menjaju kao što je opisano u nastavku. Pre sklapanja lampe isključite lampu iz struje.

- 7.–10. Zamenite LED module i stavite ih u poklopac lampe.
- 5.–6. Zategnite zavrtnje na nosaču.
4. Montirajte LED drajver.
3. Priključite stezaljke LED drajvera.
- 2.–1. Zategnite zavrtnje na nosaču.

FR:



Retirez les modules et les drivers LED de la lampe lorsqu'elle a atteint la fin de sa durée de vie. Débranchez la lampe avant de la désassembler.

- 1.-2. Retirez les vis du dispositif de support.
3. Débranchez les bornes du driver LED.
4. Retirez le driver LED.
- 5.-6. Retirez les vis du dispositif de support.
- 7.-10. Retirez le cache de la lampe puis retirez les modules LED.

Les modules et drivers LED sont remplacés comme décrit ci-dessous. Débranchez la lampe avant de terminer l'assemblage.

- 7.-10. Remplacez les modules LED et insérez-les dans le cache de la lampe.
- 5.-6. Serrez les vis sur le dispositif de support.
4. Montez le driver LED.
3. Branchez les bornes du driver LED.
- 2.-1. Serrez les vis sur le dispositif de support.